Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 1

MBO ALPHA 2611 DECT

Draadloze digitale telefoon volgens DECT-standaard
Combiné de téléphone digital sans fil selon le DECT

GEBRUIKSAANWIJZING

MODE D`EMPLOI

© by 4MBO International Electronic AG, Germany

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 1

SOMMAIRE

SOMMAIRE 1-2

INTRODUCTION

Chère cliente, cher client 3
Propriétés générales 3
Attention 3
Caractéristiques de performances 4
Conseil 4
Distance de réception 5
Conseils importants de sécurité 5
Réglages en usine 6

RACCORDEMENT/MISE EN SERVICE

Ensemble de fourniture 7
Les accus 8
Introduire/remplacer les accus 8
Premier chargement des accus/procédure de chargement 8
Etat de recharge des accus 9
Mise aux déchets des accus 9
Raccordement du téléphone 10

LA STATION DE BASE

Eléments d'affichage et de commande de la station de base 11
Touche pour feuilleter (fonction de recherche) 11

LA PARTIE MOBILE

Eléments d'affichage et de commande de la partie mobile 12
Caractères et symboles à l'écran 13
Affichage de la durée de conversation 13

TELEPHONER/FONCTIONS DE BASE

Disponibilité au fonctionnement 14
Mise en marche/à l'arrêt de la partie mobile 14
Sélection du langage de menu 14
Réaliser des appels externes 15-16
Préparation de composition d'appel 16
Disposition d'une pause pour les systèmes PBX 16
Réaliser des appels internes 17
Réception d'appels 18

TELEPHONER/ FONCTIONS DE BASE

Commutation muette du téléphone 10
Mémorisation de numéro dans l'annuaire 19-20
Sélection dans l'annuaire 20-21
Modification d'entrées de l'annuaire 21-22
Effacement d'entrées 22-23
Reconnaissance des entrées de tonalités VIP 23

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 2

SOMMAIRE

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

Régler/arrêter le volume de sonnerie 24
Modification du son de sonnerie 24
Modification de sonorité externe de sonnerie de la partie mobile 24-25
Modification de la mélodie interne de sonnerie de la partie mobile 25
Mise en marche/à l'arrêt de tonalités de contrôle et d'avertissement 26
Modification du nom de la partie mobile 27
Connection/déconnection de réception automatique 28
Recall (touche de flash) 29
Répétition de composition 29
Répétition de composition du dernier numéro 29
Répétition de composition dans la préparation de composition 29
ID de l'appel (identification du numéro d'appel) 30
ID de l'appel en attente 30
Consultation du journal de bord du numéro d'appel 31
Effacer de toutes les entrées d'identification des appels 31-32
Transmission des communications (internes) 32
Commutation en mode conférence 33
Sélection de la station de base 33-34
Surveillance de l'espace 34
Activer la surveillance de l'espace 34-35
Désactivation de la surveillance de l'espace 35
Verrouillage/Déverrouillage de la partie mobile 36
Verrouillage du clavier 36
Déverrouillage du clavier 36
Appels d'urgence en présence de clavier verrouillé 37
Enregistrement de parties mobiles supplémentaires 37

REGLAGES DE LA STATION DE BASE

Le menu de la station de base 38
Réglage du volume de sonnerie de la station de base 38
Réglage du volume de sonnerie de la station de base 39
Verrouillage de communication 39-41
Code PIN 41-42
Effacer une partie mobile 42-43
Récréation de réglages d'usine de la station de base 43

CONSEILS GENERAUX

Elimination de défauts 44
Perturbations 45
Nettoyage du téléphone 46
Disposition du téléphone 46
Conseils d'emploi pour les accus 46

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 47

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 3

INTRODUCTION

CHERE CLIENTE, CHER CLIENT,

Nous vous félicitons pour votre décision en faveur d'un appareil de la marque MBO®. Votre nouveau téléphone vous offre toutes les propriétés DECT actuelles en matière de performance et la meilleure qualité de son, le tout dans un design agréable. Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction avec votre nouvel appareil et vous remercions pour l'achat de notre produit.

PROPRIETES GENERALES

Votre nouvel appareil est un téléphone mobile compact, sans fil, avec de nombreuses caractéristiques de pointe en matière de performances.
Le "MBO ALPHA 2611 DECT" (Digital Enhanced Cordless Telephone) offre une palette complète de fonctions utiles pour l'emploi à la maison, au sein de l'entreprise et dans le domaine des loisirs.

ATTENTION

Veuillez lire ce mode d'emploi afin de prendre connaissance de toutes les possibilités de l'appareil. Suivez les instructions afin d'assurer un emploi confortable et efficace du téléphone et afin d'obtenir longue durée de vie de l'appareil et de l'accus.
Le mode d'emploi sert d'information. Son contenu n'est pas partie intégrante du contrat. Toutes les données indiquées sont uniquement des valeurs nominales.

Toutes modifications techniques réservées.

Etat de: 11/2001

⚠ Attention

En cas de défaillance de l'alimentation électrique, aucun appel d'urgence n'est possible.

Employez uniquement des accus rechargeables.

Ne remplacez les accus uniquement que par des accus identiques ou de même constitution, comme il est recommandé par le constructeur.

Veuillez observer les réglementations en matière de mise au déchet des accus.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 4

INTRODUCTION

CARACRISTIQUES DE PERFORMANCES

- Transmission interne de communication possible
- Volumes réglables pour la station de base et la partie mobile
- Compatible CLIP/GAP
- Affichage du numéro de l'appel
- Raccord pour le "Headset" (Casque de communication)
- Dix tonalités différentes de sonnerie
- Commutation de le microphone
- Verrouillage de clavier/Fonction de verrouillage
- Annuaire téléphonique avec jusqu'à 40 numéros d'appel et mémoires de nom
- Conduite de menu réglable sur 2 langues
- Répétition de composition des 10 dernières entrées composées
- Affichage de la durée de conversation
- Enregistrement possible jusqu'à 5 parties mobiles à une station de base
- Enregistrement possible d'une partie mobile à jusque 4 stations de base
- Attente (Stanby) jusqu'à 150 heures
- Durée de communication jusqu'à 12 heures
- Fonctionnement avec un accu standard 2 x AAA NiMH
- Le téléphone peut uniquement être employé dans les procédures de compositions multifréquences

CONSEIL

⚠ **La partie mobile doit être chargée durant au minimum 18 heures avant le premier emploi** (voir la première charge des accus à la page 8).

La durée de disponibilité/de fonctionnement avec des accus chargés pour la première fois. Lors de l'emploi de la partie mobile, il peut se produire une durée réduite de disponibilité/durée réduite de fonctionnement. Cela n'est pas un défaut, rechargez dans ce cas les accus.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 5

INTRODUCTION

DISTANCE DE RECEPTION

Il se produit un contact radio entre la station de base et la partie mobile. DiLa distance de réception du récepteur va jusqu'à 300 m dans un espace naturel et jusqu'à 50 dans les bâtiments. Il peut se produire des restrictions dans le domaine de la réception par des obstacles sur le parcours des ondes. En quittant le secteur de réception, la qualité de la liaison sonore est réduite. Un signal sonore vous indique que vous vous êtes trop éloigné de la station de base. Dans ce cas, déplacez de nouveau en direction de la station de base sinon la conversation sera interrompue environ 10 sec après le début de la réception du signal.
Si la liaison radio entre la partie mobile et la station de base est établie, un signal de réception retentit.
Vous possédez toujours la meilleure condition de réception lorsqu'il y a contact visuel entre la station de base et la partie mobile.

CONSEILS IMPORTANTS DE SECURITE

- Evitez le contact de toutes pièces métalliques de votre système avec les liquides.
- Afin d'éviter tout choc électrique, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de la partie mobile ou de la station de base.
- Evitez le contact des deux pôles métalliques de la partie mobile entre-eux et les deux pôles métalliques de la station de base (trombones, etc ...).
- L'appareil ne fonctionne pas en cas de défaillance de l'alimentation électrique. Afin de pouvoir de réaliser des appels, assurez-vous que vous possédez un téléphone qui ne nécessite pas d'alimentation électrique.
- N'employez jamais de piles rechargeables mais uniquement des accus recommandés par le fabricant.
- Employez uniquement l'adapter de réseau fourni à la livraison. L'emploi d'autres appareils d'alimentation pourraient détériorer votre téléphone.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 6

INTRODUCTION

REGLAGES EN USINE

Dans l'état donné à la fourniture, de nombreuses fonctions de la station de base et de la partie mobile sont réglées par une valeur particulière (réglages en usine). Les réglages en usine peuvent être entrepris (à partir de la page 24).

Réglages en usine de votre station de base

Volume de sonnerie de la station de base	Niveau 5
Mélodie de sonnerie de la station de base	Mélodie 1
Verrouillage d'appel pour les parties mobiles	aucun
Verrouillage d'utilisateur et local	pas d'indicatif
Code PIN pour la station de base	0000

Réglages en usine de votre partie mobile

Volume de sonnerie de la partie mobile	Niveau 5
Mélodie de sonnerie externe	Mélodie 1
Mélodie de sonnerie interne	Mélodie 5
Surveillance d'espace	Arrêt
Affichage de durée de conversation	Marche
Sons de touches	Tous en marche
Réception automatique d'appel	Marche
Sélection de la station de base	Automatique
Verrouillages de touches	Arrêt
Annuaire	Vide
ID d'appel	Vide
Répétition de sélection	Vide
Nom de partie mobile	DECT

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 7

RACCORDEMENT/MISE EN SERVICE

ENSEMBLE DE FOURNITURE

ILL. 1

Les pièces unitaires suivantes font partie de l'appareil et se trouvent dans l'emballage.

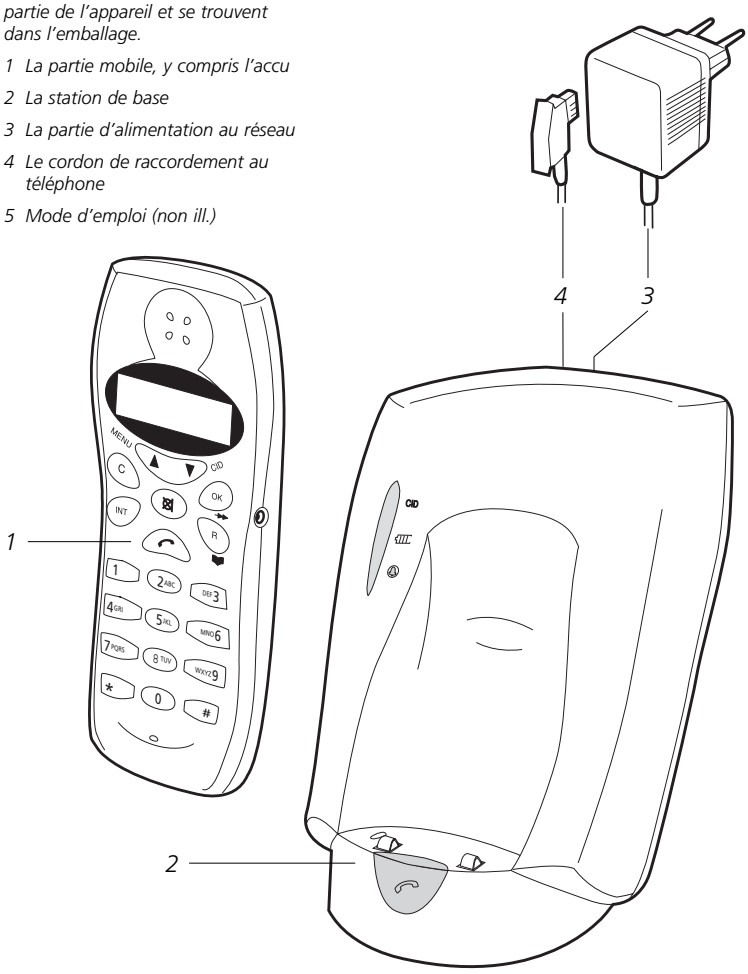
1 La partie mobile, y compris l'accu

2 La station de base

3 La partie d'alimentation au réseau

4 Le cordon de raccordement au téléphone

5 Mode d'emploi (non ill.)



RACCORDEMENT/MISE EN SERVICE

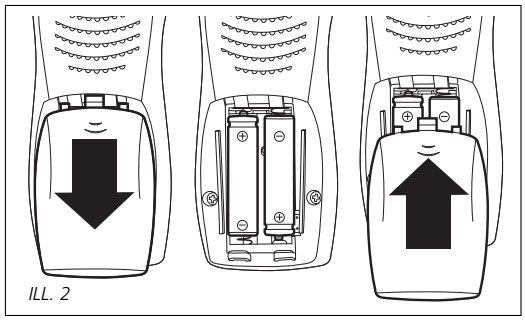
LES ACCUS

Avant de raccorder et de mettre en service votre téléphone sans fil, disposez les deux accus fournis avec l'appareil, dans la partie mobile. Si la durée de disponibilité et de conversation ne correspond plus à une durée indiquée, malgré une procédure correcte de charge, les accus doivent alors être remplacés. Prêtez attention lors de l'achat à acquérir des accumulateurs de haute qualité que vous pouvez acheter dans le commerce. Des accus d'une qualité moindre peuvent conduire à une réduction de la qualité de l'écoute de votre téléphone.

N'employez uniquement que des accus NiMH de type: AAA (2 x 600 mAh).

INTRODUIRE / REMPLACER LES ACCUS

- Ouvrez le logement des accus au dos de la partie mobile en glissant le couvercle du logement d'accus.
- Retirez les anciens accus.
- Insérez les nouveaux accus. Prêtez alors attention à la polarité correcte des accus (voir ill. dans le logement d'accus).
- Refermez le logement des accus en reglissant le couvercle sur le logement des accus.



ILL. 2

PREMIER CHARGEMENT DES ACCUS / PROCEDURE DE CHARGEMENT

Avant la première mise en service, la partie mobile doit être rechargée durant au moins 18 heures dans la station de base. Rechargez la partie mobile uniquement lorsqu'une alimentation électrique trop faible est affichée ( ).

RACCORDEMENT/MISE EN SERVICE

ETAT DE RECHARGE DES ACCUS

L'état de charge des accus est affiché à l'écran par le symbole des piles:
Capacité pleine des accus
Capacité moyenne des accus
Capacité faible des accus
Capacité très faible des accus, disposez la partie mobile dans la station de base pour le rechargement. Si une cellule d'accumulateur devait être défectueuse, l'écran s'éteint et aucune fonction n'est plus réalisable. Si la recharge n'apporte pas de changement sensible, les anciens accus doivent alors être remplacer par des neufs.

Si les accus sont entièrement chargés, la durée de disponibilité se monte jusqu'à 150 heures, pour des conversations permanentes jusqu'à 12 heures.

Important: La LED de contrôle de chargement sur la station de base s'illumine dès que vous disposez la partie mobile dans la station de base. Durant la procédure de chargement, l'affichage de l'état de charge "fonctionne" sur le symbole d'accu à l'écran. Si les accus sont entièrement rechargés, l'état de charge des accus est affiché comme constant.
Ne chargez les accus uniquement qu'avec la station de base correspondante. Lors de l'emploi d'autres appareils de recharge, ily a danger d'incendie ou d'explosion.

Recommandation: Si la partie mobile est la station de base et que la lampe LED de contrôle de charge ne s'illumine pas, l'accu de la partie mobile ne peut pas être chargé. Contrôlez si le raccordement de l'alimentation et le positionnement de la partie mobile dans la station de base.

MISE AUX DECHETS DES ACCUS

Les accus* usagés ne doivent en aucun cas être jetés dans les déchet domestiques. Déposez ceux-ci auprès de votre revendeur ou de votre point de collecte local pour le recyclage.
L'accu ne doit pas être jeté dans le feu, il y a alors danger d'explosion.

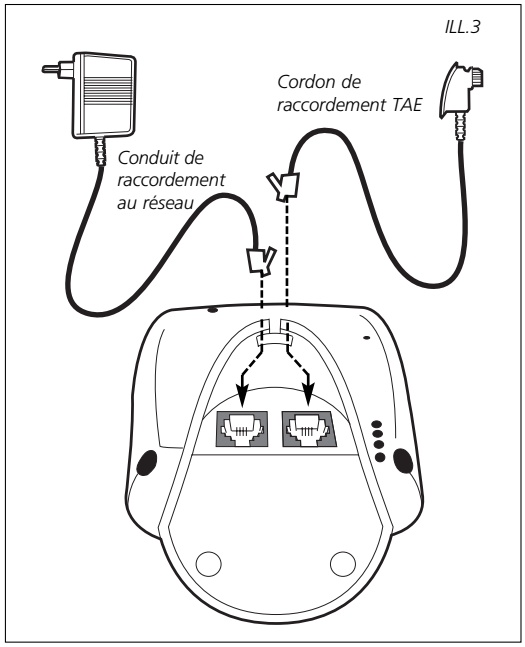
RACCORDEMENT/MISE EN SERVICE

RACCORDEMENT DU TELEPHONE

Recommandation:
Bien que le téléphone fonctionne dans toute l'Europe, il a été conçu pour un service en Allemagne. De ce fait, certaines fonctions peuvent varier lorsque vous employez le téléphone en dehors de l'Allemagne. En présence de raccordements de téléphone différents, mettez-vous en rapport avec votre administration de télé-communication responsable.

Raccordez le conduit de raccordement avec la prise de raccordement sur la partie inférieure de la station de base. Enfichez l'adapter d'alimentation dans une prise de 230 V (ILL. 3).

ILL.3



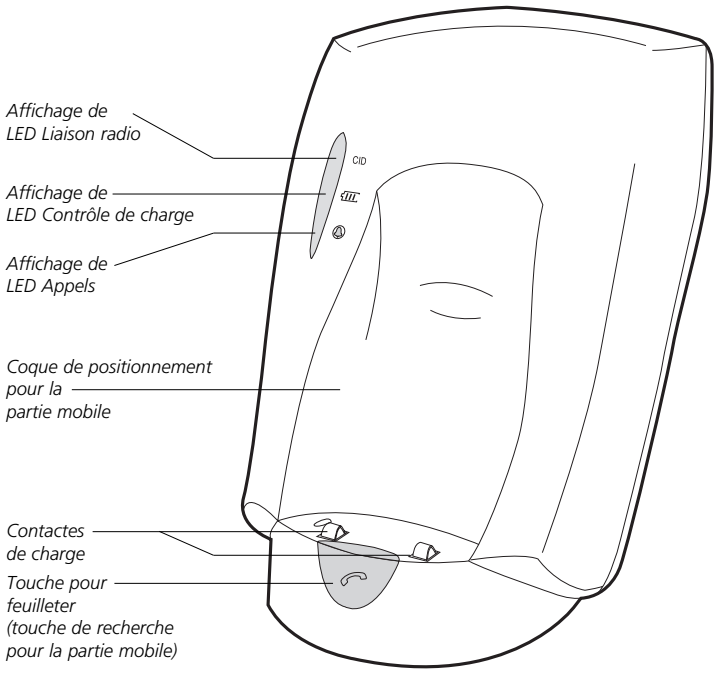
Raccordez le cordon de raccordement TAE avec la station de base (Prise sur le dessous de la station de base) et avec la prise de branchement du téléphone (ill. 3)

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 11

LA STATION DE BASE

ELEMENTS D'AFFICHAGE ET
DE COMMANDE DE LA STATION DE BASE

ILL. 4



TOUCHE POUR FEUILLETER (FONCTION DE RECHERCHE)

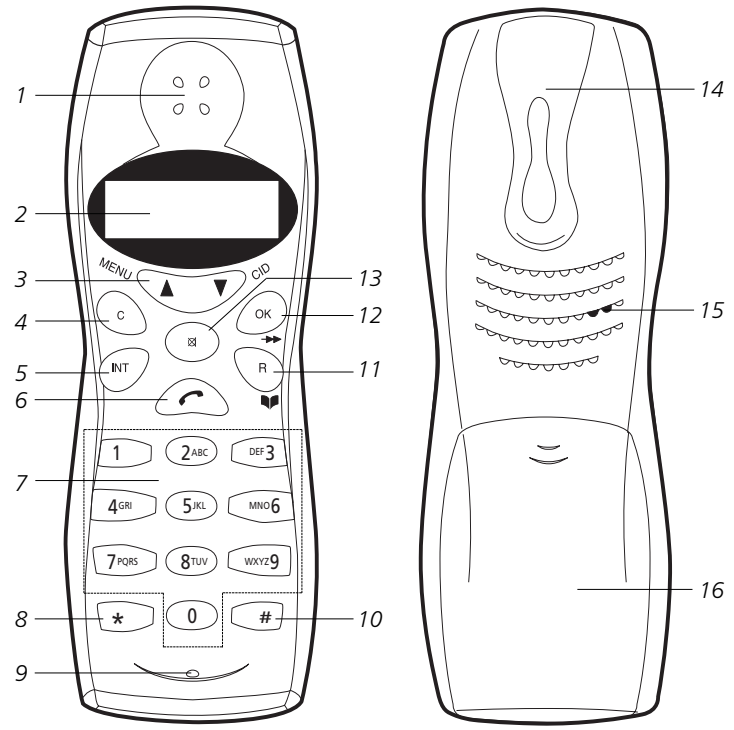
Par appui sur la touche à feuilleter, vous pouvez appeler (recherche) votre appareil mobile depuis la station de base. Toutes les parties mobiles sonneront à 10 reprises ou aussi longtemps jusqu'à appui sur une touche quelconque pour arrêter la sonnerie.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 12

LA PARTIE MOBILE

ELEMENTS D'AFFICHAGE ET DE COMMANDE DE LA PARTIE MOBILE

ILL. 5

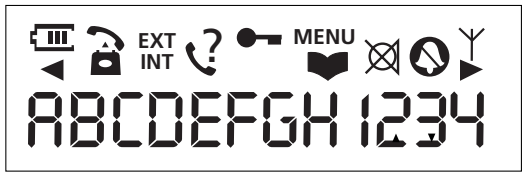


1 Ecouteur
2 Ecran LC
3 Touches de menu/ de flèches
4 Touches d'effacement
5 Touche interne
6 Touche de conversation
7 Pavé de touches à numéro
8 Touche en étoile
9 Microphone
10 Touche losange
11 Touche flash / d'annuaire
12 Touche OK/ recomposition d'appel
13 Touche de commutation de microphone
14 Clip pour ceinture
15 Haut-parleur
16 Couvercle d'accus

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 13

LA PARTIE MOBILE

CARACTERES ET SYMBOLES A L'ECRAN



ILL. 6 *Ecran LC*

- *Symbole d'accus*
- *Symbole de communication*
- EXT INT *Symbole externe/interne*
- *Identification de l'appel*
- *Barring icon*
- MENU *Menu*
- *Annuaire*
- *Symbole de commutation*
- *Désactivation du signal de tonalité*
- *Symbole de liaison radio*
- *Affichage de chiffres et de lettres*
- *Flèches pour poursuivre le menu*

AFFICHAGE DE LA DUREE DE CONVERSATION

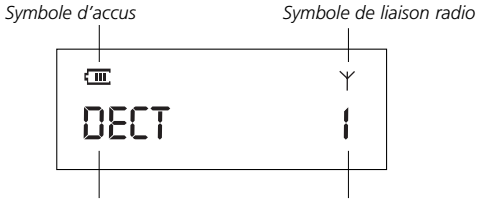
L'affichage de durée à l'écran fonctionne après environ 5 secondes après appui sur la touche de conversation . Si la touche de conversation est réappuyée (l'appel est terminé), l'affichage de la durée reste encore visible durant 3 secondes.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 14

TELEPHONER/FONCTIONS DE BASE

DISPONIBILITE AU FONCTIONNEMENT

Dès que la station de base est raccordée et que les accus dans la partie mobile sont rechargés, votre téléphone est prêt au fonctionnement. Dans les réglages de livraison, la partie mobile est déjà enregistrée à la station de base. Après l'enclenchement, la partie mobile s'enregistre automatiquement à la station de base et passe en mode "Stanby" (attente). Dans ce mode "Stanby", le symbole de l'accu, le symbole de la liaison radio, le nom et le numéro de la partie mobile seront affichés.



Nom de la partie mobile. Si aucun nom n'est introduit, DECT sera affiché. Pour l'introduction d'un nom, voir le passage "modifier le nom de la partie mobile" à la page 29.

Numéro de la partie mobile: La station de base attribue un numéro encore libre à la partie mobile. Jusqu'à 5 parties mobiles peuvent être enregistrées sur une station de base.

Si la partie mobile se trouve dans le secteur d'emission radio de la station de base, une liaison externe ou une liaison interne peut être constituée.

MISE EN MARCHE/ A L'ARRET DE LA PARTIE MOBILE

Après la disposition des accus dans la partie mobile, celle-ci est enclenchée automatiquement.
Vous pouvez mettre la partie mobile dans le mode d'économie en énergie afin de ménager les accus. L'écran et le signal de sonnerie sont alors désenclenchés. Tous les appels réceptionnés sonnent alors sur la station de base et sur toutes les autres parties mobiles qui ne se trouvent pas en mode d'économie d'énergie.

Afin d'activer le mode d'économie d'énergie, maintenez la touche **OK** durant au moins 2 secondes.

Afin de désactiver le mode d'économie en énergie, appuyez de nouveau sur la touche **OK**.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 15

TELEPHONER/FONCTIONS DE BASE

SELECTION DU LANGUAGE DE MENU

Vous pouvez régler l'une des deux langues de menu, NEERLANDAIS ou FRANCAIS, sur votre partie mobile. Le réglage à la fourniture est en NEERLANDAIS.

Exemple: Modification de la langue de menu en français:

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ afin d'appeler le menu.	TELBOEK
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "LANGUES" apparaît à l'écran.	TAAL
Appuyez sur les touches **OK** jusqu'à ce que la langue souhaitée apparaisse à l'écran.	NEDERLAN
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que la langue souhaitée apparaîsse à l'écran.	FRANCAIS
Confirmez votre sélection avec la touche **OK**.	DECT 1

La partie mobile revient en mode d'attente.

REALISER DES APPELS EXTERNES

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche de conversation et attendez le signal de composition.	EXT
Composez le numéro souhaité d'appel, par exemple, **1 2 3 4**. Entrez en communication.	1 2 3 4
Vous terminez la communication en appuyant sur la touche de conversation . La durée de la communication apparaît durant environ 3 secondes.	00-12

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 16

Indication: S'il y a une liaison radio entre la partie mobile et la station de base, la LED sur la station de base s'illumine comme signes pour l'utilisation. L'affichage de la durée fonctionne à l'écran.

PREPARATION DE COMPOSITION D'APPEL (INTRODUCTION DE NUMÉROS D'APPEL AVANT LA LIAISON)

Vous pouvez alors entreprendre la procédure de composition avant la réalisation de la liaison.

Mode de procédure	**Ecran**
Introduisez le numéro par appui sur les touches de chiffres, par exemple, "**4 5 6**". Le numéro d'appel introduit est affiché à l'écran.	4 5 6
Appuyez sur la touche de communication et réaliser votre communication.	EXT
La conversation est terminée par la pause de la partie mobile ou par appui sur la touche de communication .	00-12

Indication:
En présence de ce type de composition, vous pouvez effacer et corriger le chiffre introduit avec la touche **C**.

DISPOSITION D'UNE PAUSE POUR LES SYSTEMES PBX

Lorsque vous appuyez sur un chiffre et le maintenez appuyé, une pause de 3 secondes sera réalisée après le chiffre. Un "P" apparaît à l'écran après le chiffre correspondant.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 17

REALISER DES APPELS INTERNES

Il doit y avoir plus qu'une partie mobile enregistrée pour pouvoir réaliser une communication interne.

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche **INT**. Sélectionnez le numéro enregistré de la partie mobile que vous souhaitez appeler.	INT
Réaliser votre communication. Terminez la conversation par pression sur la touche de communication . La durée de communication est affichée à l'écran durant 3 secondes.	00-12

Indication:

Durant une communication ▲ ▼ , vous pouvez régler la tonalité de l'écouteur au niveau 5. Le niveau de réglage apparaît à l'écran. (par exemple, VOL APP 4).

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 18

TELEPHONER/FONCTIONS DE BASE

RECEPTION D'APPELS

Lorsqu'un **appel externe** arrive, toutes les parties mobiles enregistrées de même que la station de base sonnent. Le symbole "EXT" sur l'écran de la partie mobile et la LED "APPEL" clignotent sur la station de base.

Si un **appel interne** est en cours, le symbole "INT" clignote à l'écran de partie mobile appelé.

Exemple: La partie mobile se trouve dans la coque de chargement de la station de base.

Mode de procédure	Ecran
Retirez la partie mobile du support et l'appel sera prise en charge automatiquement (si REP AUTO est enclenché).	EXT
Vous avez la possibilité de désenclencher REP AUTO. Dans ce cas, appuyez sur la touche de conversation pour prendre en charge l'appel réceptionné.	EXT

Exemple: La partie mobile ne se trouve pas dans la coque de chargement de la station de base.

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche de conversation pour prendre en charge l'appel réceptionné.	EXT

Réglage du volume de sonnerie

Pendant que le téléphone sonne, vous pouvez augmenter ou réduire le volume par appui au choix sur les touches ▲ ▼ .

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 19

TELEPHONER/FONCTIONS DE BASE

COMMUTATION MUETTE DU TELEPHONE

Pendant une conversation, vous pouvez commuter le microphone à l'état muet en appuyant sur la touche ⊠ . Le symbole de commutation muette ⊠ apparaît à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche ⊠ fin de pouvoir réactiver le microphone.

MEMORISATION DE NUMERO DANS L'ANNUAIRE

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ , afin d'appeler le menu. Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "ANNUAIRE" apparaisse.	ANNUAIRE
Appuyez sur la touche **OK**, "MEMOIRE" apparaît.	MEMOIRE
Appuyez sur la touche **OK**, "NOM" apparaît.	NOM ?
Employez le pavé alphanumérique votre partie mobile afin d'introduire le nom de la personne dont vous souhaitez mémoriser le numéro. (Maximum 8 lettres par place en mémoire).	ROBERT

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 20

Appuyez sur la touche **OK**, "Numéro ?" apparaît à l'écran.	NUMERO ?
Introduisez alors le numéro de téléphone correspondant (18 chiffres au maximum). Le symbole ◄ indique lorsque le numéro dépasse les 11 caractères de l'écran.	◄ 12345678901
Appuyez sur la touche **OK**, afin de confirmer la mémorisation des introductions.	MEMOIRE

Quitter le mode de mémoire
Appuyez une fois sur la touche **C** afin de quitter le mode de mémoire et de retourner encore une fois en mode d'attente.

Faire un appel depuis l'annuaire.

SELECTION DANS L'ANNUAIRE

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ❤ . Le premier nom apparaît à l'écran.	Alfons
Avec les touches ▲ ▼, feuilletez en avançant ou en reculant dans l'annuaire jusqu'à votre entrée souhaitée.	Robert
L'annuaire de votre téléphone vous offre une fonction de recherche alphabétique. L'annuaire passe automatiquement sur toutes les entrées qui commencent avec la lettre que vous avez introduite.	

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 21

Vous pouvez, par exemple, si le téléphone se trouve dans le mode d'annuaire passer par un appui à trois reprises de la touche **7** à la première entrée qui commence par "R".	ROBERT
Appuyez sur la touche . Le téléphone établit la liaison et compose automatiquement le numéro sélectionné.	0123456

Terminer la conversation
Afin de terminer la conversation, appuyez sur .

MODIFICATION D'ENTREES DE L'ANNUAIRE

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ afin d'appeler le menu. Appuyez la touche **OK**.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Modification" apparaisse à l'écran.	MODIF
Appuyez sur **OK**. L'écran montre le nom de la première introduction dans l'annuaire.	ALFONS
Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une entrée que vous souhaitez modifier.	ROBERT
Appuyez sur **OK**. L'écran indique le nom sélectionné et un curseur clignotant à l'arrière.	ROBERT_
Appuyez sur **C** pour effacer toutes les lettres que vous souhaitez modifier. Employez le pavé alphanumérique pour entreprendre les modifications.	ROB_ ROBBY

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 22

Appuyez sur **OK**. Le numéro correspondant est affiché.	0123456_
Appuyez sur **C** pour effacer tous les chiffres que vous souhaitez modifier et tapez de nouveau le numéro.	_ 6543210_
Appuyez sur **OK**. La partie mobile revient dans le mode "Modifier le numéro".	MODIF
Appuyez sur **C** pour quitter le mode de modification de numéro.	ANNUAIRE
Appuyez encore une fois sur **C** pour revenir dans le mode d'attente.	DECT 1

EFFACEMENT D'ENTREES

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲, pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce qu'apparaîsse "ANNUAIRE" à l'écran de la partie mobile. Appuyez sur **OK**.	MEMOIRE
Appuyez sur ▲ ▼ jusqu'à ce que "Effacer" apparaisse à l'écran.	EFFACER
Appuyez sur **OK**. L'écran indique la première entrée dans l'annuaire.	ALFONS
Composez avec les touches ▲ ▼ l'entrée qui doit être effacée.	ROBBY
Si l'entrée souhaitée est affichée, appuyez sur **OK**. Le numéro de l'entrée est affiché.	6543210

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 23

Appuyez sur **OK**. La partie mobile indique à l'écran "Confirmer".	CONFIRM
Appuyez sur **OK**. L'entrée sélectionnée sera effacée et l'écran indique "Effacer".	EFFACER
Appuyez sur **OK**, si vous souhaitez effacer l'entrée.	ALFONS
Appuyez une fois sur **C** pour quitter le mode d'effacement et encore une fois pour revenir en mode d'attente.	ANNUAIRE DECT 1

Si un appel de personnes prioritaires se produit, le téléphone peut alors vous en informer avec une sonorité particulière.

RECONNAISSANCE DES ENTREES DE TONALITES VIP

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ jusqu'à ce que "ANNUAIRE" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	ANNUAIRE
Appuyez sur la touche **OK**.	MEMOIRE
Appuyez sur ▲ . "MELODIE" apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche **OK**.	MELODIE
Composez alors avec les touches ▲ ▼ le nom que vous souhaitez adresser à une sonorité particulière. Appuyez sur **OK**.	KRISTIN
Employez les touches ▲ ▼ pour sélectionner parmi les 10 mélodies de sonorité. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre sélection.	MELODIE 10
Pour quitter le mode de mélodie, appuyez une fois sur **C**. Une fois supplémentaire pour revenir en mode d'attente.	DECT 1

Conseil:
Pendant que les différentes mélodies sont affichées elles sont aussi audibles.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 24

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

REGLER/ARRETER LE VOLUME DE SONNERIE

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Mobile" apparaisse à l'écran.	MOBILE
Appuyez sur **OK**. "Volume" apparaît. Appuyez sur **OK**.	VOLUME
Le volume réglé retentit et est affiché.	ooooo
Sélectionnez alors avec▲ ▼ le volume souhaité.	oo
Il existe 5 niveaux de volumes de même que "Arrêt Volume" (pas de son). Et confirmez votre sélection avec **OK**.	VOL ARR
Appuyez une fois sur **C** pour quitter le mode de volume et revenir de nouveau dans le mode d'attente.	MOBILE DECT 1

Conseil: *Si le volume de sonnerie est hors service, le symbole de déclenchement de son de signalisation est visible sur l'écran.*

MODIFICATION DU SON DE SONNERIE

Le téléphone possède 10 sons différents de sonnerie. Vous pouvez sélectionner différentes sonorités pour pouvoir différencier entre les appels internes et externes.

MODIFICATION DE SONORITE EXTERNE DE SONNERIE DE LA PARTIE MOBILE

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Mobile" apparaisse.	MOBILE
Appuyez sur **OK**. L'écran indique le "Volume".	VOLUME

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 25

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

Appuyez alors sur ▲ ▼ jusqu'à ce que "COMM EXT" apparaisse à l'écran.	COMM EXT
Appuyez sur **OK** et sélectionnez avec les touches ▲ ▼ la mélodie souhaitée de sonnerie pour les appels externes (par exemple 3).	MELODIE 3
Confirmez votre sélection avec **OK**.	COMM EXT
Appuyez une fois sur **C** pour quitter le mode de mélodie de sonnerie et encore une fois pour revenir au mode d'attente.	MOBILE DECT 1

MODIFICATION DE LA MELODIE INTERNE DE SONNERIE DE LA PARTIE MOBILE

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Mobile" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	MOBILE
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Volume".	VOLUME
Appuyez alors sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "COM INT" apparaisse à l'écran.	COMM INT
Appuyez sur **OK** et sélectionnez avec les touches ▲ ▼ la mélodie souhaitée de sonnerie pour les appels internes.	MELODIE1 MELODIE5
Confirmez votre sélection avec **OK**.	COMM INT
Appuyez une fois sur **C** pour quitter le mode de mélodie de sonnerie et encore une fois pour revenir au mode d'attente.	MOBILE DECT 1

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 26

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

MISE EN MARCHE/ A L'ARRET DE TONALITES DE CONTROLE ET D'AVERTISSEMENT

Tonalités de touches : Chaque appui sur touche est confirmé par signal sonore.
Distance d'émission : Le téléphone avertit lorsque vous éloignez trop loin de la station de base.
Piles : Le téléphone vous avertit lorsque la pile est trop faible.
Confirmation : Confirme les modifications.

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Mobile" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	MOBILE
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Volume".	VOLUME
Appuyez alors sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Tonal" apparaisse à l'écran.	TONAL
"Touches Tonales" apparaît à l'écran. Vous pouvez alors régler les touches de sons, l'avertissement de distance de portée, l'avertissement des piles et le son de confirmation.	TOU TON
Sélectionnez avec les touches ▲ ▼ la fonction souhaitée et appuyez sur **OK**.	ACCU BAS
Sélectionnez avec les touches ▲ ▼ "Arrêt" ou "Marche". Confirmez avec **OK**.	MARCHE ARRET
Les sons correspondants de touches et d'avertissement sont alors activés/désactivés.	ACCU BAS
Par un appui répété de la touche **C** vous revenez dans le mode d'attente.	MOBILE TOM 1

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 27

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

MODIFICATION DU NOM DE LA PARTIE MOBILE

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Mobile" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	MOBILE
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Volume".	VOLUME
Appuyez alors sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Label" apparaisse à l'écran.	LABEL
Appuyez sur **OK**. Avec la touche **C** , vous pouvez effacer les lettres de l'ancien nom.	DECT_ _
Employez le clavier alphanumérique de la partie mobile pour donner un nouveau nom à celle-ci (maximum 8 lettres), par exemple, "Tom".	TOM_
Appuyez une fois sur **OK** pour quitter le mode "Nom" et encore une fois pour revenir au mode d'attente.	MOBILE TOM 1

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 28

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

CONNECTION/ DECONNECTION DE RECEPTION AUTOMATIQUE

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Mobile" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	MOBILE
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Volume".	VOLUME
Appuyez alors sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Réponse Auto" apparaisse à l'écran. Appuyez sur **OK**.	REP AUTO
Sélectionnez "Marche" ou "Arrêt" avec les touches ▲ ▼. Confirmez votre sélection avec **OK**.	MARCHE REP AUTO
Appuyez une fois sur **C** pour quitter le mode "Nom" et encore une fois pour revenir au mode d'attente.	MOBILE TOM 1

Conseil:

Si la réception automatique est enclenchée:

- Si la pièce mobile est logée dans la coque de charge lors de la réception de l'appel, prenez la et le téléphone réceptionne automatiquement l'appel.
- Appuyez sinon sur .

Si la réception automatique est désenclenchée:

- Prenez le téléphone de la coque de charge lors la réception de l'appel
- Vous devez alors encore appuyer sur pour réceptionner l'appel.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 29

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

RECALL (TOUCHE DE FLASH)

La touche **R** sera souvent employée pour une série de prestations de service que vous offre votre société de télécommunication. Celle-ci est destinée à l'emploi lorsque vous êtes en liaison avec les systèmes de téléphones. Vous obtiendrez un renseignement plus précis concernant la fonction auprès de votre société de communication. Elle sera, la plupart du temps, employée comme touche flash.

REPETITION DE COMPOSITION

Le téléphone mémorise les 10 derniers numéros externes composés. Si vous avez employé la préparation à la composition, vous pouvez accéder à tous les 10 numéros de mémorisation de répétition de composition. Composez néanmoins normalement le numéro, vous pouvez uniquement appeler le dernier numéro en guise de répétition de composition.

Répétition de composition du dernier numéro:

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche de communication ✆ et attendez le signal d'accès à la composition.	EXT
Appuyez sur **OK**. Le numéro composé en dernier lieu est affiché et est composé automatiquement.	1234
Afin de terminer la communication, appuyez sur ✆.	09--12*

Répétition de composition dans la préparation de composition:

Conseil: *) **)
Juste après l'établissement de la liaison, l'affichage de la durée de communication s'affiche. Il s'arrête à la fin de la conversation et reste visible encore pendant environ 3 secondes.

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur **OK**. Le numéro composé en dernier lieu apparaît à l'écran.	SUSI
Vous pouvez avec les touches ▲ ▼ appeler les 10 derniers numéros composés.	ULF
Appuyez sur ✆ . Le numéro affiché est composé.	5678
Afin de terminer la communication, appuyez sur ✆.	02--25**

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 30

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

ID DE L'APPEL (IDENTIFICATION DU NUMÉRO D'APPEL)

Conseil:
L'ensemble des informations transmises (nom, numéro, date et horaire) s'établissent ensuite selon l'exploitant du réseau de celles-ci.

Si vous êtes abonnés à des services d'ID d'appel auprès de votre société de télécommunication (veuillez vous adressez à votre société de communication pour des renseignements plus amples concernant ces services), votre téléphone mémorisera automatiquement les 30 derniers appels reçus. Si votre téléphone sonne, l'une des options suivantes sera affichée à l'écran:

- Le nom, dans le cas où il serait transmis par la société de communication (seulement 8 caractères seront affichés).
- Uniquement le numéro (les derniers 12 caractères).
- Le nom, comme il est mémorisé dans l'annuaire, dans le cas où le numéro identifié est mémorisé dans l'annuaire.
- Dans le cas où aucun CID (Call Identification) ne serait transmis, "PAS PRE" apparaît à l'écran.
- Dans le cas où un numéro privé serait communqué par le CID, "PRIVE" apparaît à l'écran.
- Dans le cas où aucune information n'apparaît à l'écran "------".

Lorsque des nouveaux appels sont réceptionnés, un symbole clignotant apparaît dans le display et la LED de liaison radio de la station de base clignote également.

ID DE L'APPEL EN ATTENTE

Si vous êtes abonnés à des services auprès de votre société de télécommunication (veuillez vous adressez à votre société de communication pour des renseignements plus amples concernant ces services), votre téléphone mémorisera automatiquement les ID d'appel des appels réceptionnés durant la communication:

Si vous entendez le signal d'un appel en altente, vous pouvez lire à l'écran pendant environ 5 secondes l'ID de l'appel réceptionné.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 31

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

CONSULTATION DU JOURNAL DE BORD DU NUMERO D'APPEL

Pour consulter le journal de bord d'appel, procédez comme suit:

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur ▼ CID pendant que le téléphone se trouve en mode d'attente. Le dernier appel sera affiché.	ALFONS
Employez les touches ▲ ▼ afin de consulter les autres entrées du journal de bord.	9876

Conseil:
Vous pouvez, de chacun des appels affichés à l'écran, faire afficher d'autres informations en appuyant sur la touche **OK** pendant que l'appel correspondant est affiché à l'écran.
La suite des informations est: le nom, le numéro, la date et l'horaire.

Si vous appuyez encore une fois sur la touche **OK**, après que la date et l'horaire s'affiche, il vous sera demandé d'effacer cette entrée.

Imprimez encore une fois sur **OK** afin d'effacer l'introduction. Pour conserver l'introduction et revenir en mode d'attente, appuyez sur **C** .

Pour rappeler le numéro affiché, appuyez sur la touche de communication .

EFFACER DE TOUTES LES ENTREES D'IDENTIFICATION DES APPELS

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Mobile" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	MOBILE
Appuyez sur **OK**. Le display indique "VOLUME".	VOLUME

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 32

Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à "EFF CID" apparaisse.	EFF CID
Appuyez sur **OK**. Le display indique "CONFIRM".	CONFIRM
Appuyez sur la touche **OK** pour confirmation.	
Appuyez une fois sur **C** pour quitter le mode d'effacement et encore une fois pour revenir dans le mode d'attente.	TOM 1

TRANSMISSION DE COMMUNICATIONS (INTERNES)

Vous pouvez transmettre des communications vers d'autres appareils mobiles qui se sont présentées sur la même station de base:

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche **INT** et composez ensuite le numéro de la partie mobile avec laquelle vous souhaitez raccorder la communication (par exemple, la partie mobile 2). La communication d'appel sera mise sur une liste d'attente.	INT 2
Si la partie mobile 2 réceptionne l'appel, vous pouvez à tout moment transmettre en appuyant sur la touche .	
Si personne ne décroche à la partie mobile appelé, appuyez sur la touche **INT** pour terminer la communication et pour revenir à la discussion externe.	

Conseil:
Après l'appui sur la touche de communication, vous n'êtes alors plus raccordé avec le numéro d'appel. La communication a été transmise sur la partie mobile 2.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 33

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

COMMUTATION EN MODE CONFERENCE

Pendant vous avez une communication en externe, vous pouvez inviter d'autres parties mobiles à participer à cette conversation pour réaliser une conférence à 3 voix.

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche **INT** et composez ensuite le numéro de l'appareil mobile que vous souhaitez inviter prendre part à la conversation.	INT 4
Si l'autre partie mobile réceptionne l'appel, appuyez sur la touche pour activer la commutation en mode conférence.	
Appuyez sur de chaque partie mobile pour quitter le mode conférence. L'autre partie mobile continue alors en communication externe.	

Conseil:
Seulement la partie mobile qui mène la conversation externe peut activer la commutation en mode conférence.

SELECTION DE LA STATION DE BASE

La sélection de la base détermine la manière avec laquelle les parties mobiles sont raccordées avec la station de base.

Il existe les possibilités suivantes:

Auto : Sélectionne la meilleure station de base.
Fixée : Vous sélectionnez une station de base précise.
Préf. : Une station de base préférée précise, sélectionne ensuite les autres.

Vous sélectionnez le station de base comme suit:

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche ▲, pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu' à ce que "Sélection de base" apparaisse dans la partie mobile de l'écran.	SEL BASS

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 34

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

Appuyez sur **OK**. L'écran montre l'option précedemment sélectionnée: "AUTO", "PREFERE" ou "FIXE".	AUTO
Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner l'option souhaitée (par exemple, FIXE). Appuyez sur **OK**.	FIXE
Si vous avez sélectionné "FIXEE" ou "PREFERE", "BASE 1234" apparait àl'écran quoique le numéro de la station de base, enregistré à la partie mobile, clignote.	BASE 1 2 3 4

Appuyez sur le numéro de la station de base sur laquelle vous souhaitez enregistrer la partie mobile. Si vous avez, par exemple, sélectionné "FIXE" et sélectionné la station de base 2, "FIXE 2" apparaîtra à l'écran.

SURVEILLANCE DE L'ESPACE

Si plus qu'une partie mobile est enregistrée à la station de base est enregistrée, une partie mobile peut être employée pour la surveillance de l'espace.

Activer la surveillance de l'espace:

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲, pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Moniteur" apparaisse sur la partie mobile de l'écran.	MONITEUR
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Arrêt".	ARRET
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Marche"apparaisse à l'écran.	MARCHE
Confirmez avec **OK**.	

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 35

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

"Moniteur" clignote maintenant à l'écran pour indiquer que la surveillance de l'espace est active.	MONITEUR

Une autre partie mobile peut alors appeler en interne cette partie mobile et activer ainsi le microphone de la partie mobile se trouvant en mode de surveillance.

Conseil:
Une partie mobile se trouvant dans le mode de surveillance ne sonne pas, lorsqu'un appel externe se produit.

Désactivation de la surveillance de l'espace:

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ afin d'appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur la touche **OK**. L'écran passe directement sur le menu de surveillance.	MONITEUR
Appuyez sur **OK**. "Marche" apparaît à l'écran.	MARCHE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Arrêt" apparaisse à l'écran et confirmez avec la touche **OK**.	ARRET
La fonction de surveillance est de nouveau désactivée et le nom de la parie mobile apparaît à l'écran.	TOM 1

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 36

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

VERROUILLAGE/ DEVERROUILLAGE DE LA PARTIE MOBILE

Afin d'éviter un pilotage involontaire du clavier, vous pouvez verrouiller celui-ci.

Verrouillage du clavier

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu' à ce que "Tou Verr" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	TOU VERR
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Arrêt".	ARRET
Appuyez sur la touche ▲ ▼ jusqu'à ce que "Marche" apparaisse à l'écran. Confirmez avec **OK**.	MARCHE
La partie mobile revient en mode d'attente et le symbole ⊶ apparaît à l'écran pour indiquer que le clavier est verrouillé.	⊶ TOM 1

Déverrouillage du clavier

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ . L'écran passe directement vers le menu "Tou Verr".	TOU VERR
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Marche".	MARCHE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Arrêt" apparaisse. Confirmez avec **OK**.	ARRET
Le verrouillage de clavier est alors nouveau éliminé et le symbole ⊶ disparaît de l'écran.	TOM 1

Conseil:
Le verrouillage du clavier empêche tous les appels depuis l'appareil. Si vous composez des numéros de téléphone malgré le verrouillage, ceux-ci seront affichés à l'écran. Appuyez alors sur la touche de communication, il ne s'établit pas de liaison.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 37

REGLAGES DE LA PARTIE MOBILE

APPELS D'URGENCE EN PRESENCE DE CLAVIER VERROUILLE

Même lorsque le clavier est verrouillé, vous pouvez encore effectuer des appels d'urgence. Composez simplement le numéro d'appel d'urgence et appuyez sur la touche de communication . Le téléphone établira la liaison et composera le numéro.

ENREGISTREMENT DE PARTIES MOBILES SUPPLEMENTAIRES

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Registre" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	REGISTRE
Appuyez sur **OK**. "BASE 1 2 3 4" apparaît à l'écran.	BASE 1 2 3 4
Introduisez le numéro de la base sur laquelle vous souhaitez enregistrer la partie mobile. "Pin" apparaît à l'écran.	PIN
Introduisez le PIN de la station de base (réglage en usine = 0000) et confirmez avec la touche **OK**.	0000
Il apparaît alors "Recherch X" pendant que la partie mobile de la station de base recherche.	RECHERCH X
Appuyez alors sur la touche pour feuilleter à la station de base jusqu'à ce que vous entendez deux signaux sonores. Lorsque la liaison a été établie, le nom (label) de la parties mobiles et le numéro (le numéro suivant, libre, si le chiffre de cette partie mobile enregistré de cette station de base est plus petit que cinq) apparaissent à l'écran.	TOM 2

Conseil:
Vous pouvez donner un nom individuel à la partie mobile enregistrée (jusqu'à 8 caractères). Voir page 27 "Modification du nom de la partie mobile".

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 38

REGLAGES DE LA STATION DE BASE

LE MENU DE LA STATION DE BASE

La base possède deux différents modes: un non protégé et un PIN protégé.

Non protégé:

- Réglage du volume de sonnerie de la base
- Réglage de la mélodie de sonnerie de la base

Protégé:

- Verrouillage d'appel
- Modification des codes PIN
- Effacement de parties mobiles
- Rétablir le réglage en usine
- LCR Marche/Arrêt

REGLAGE DU VOLUME DE SONNERIE DE LA STATION DE BASE

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Base" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	BASE
Appuyez sur **OK**. "Non Prot" apparaît à l'écran.	NON PROT
Appuyez sur **OK** et sélectionnez le point de menu "Volume" avec les touches ▲ ▼.	VOLUME
Appuyez sur **OK** et sélectionnez le volume souhaité les touches ▲ ▼. Il existe 5 niveaux de volume de même que "Volume Arrêt".	oooo ooooo VOL ARR
Confirmez avec **OK**.	VOLUME
Par appui multiple sur la touche **C** vous revenez dans le mode d'attente.	NON PROT BASE TOM 1

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 39

REGLAGES DE LA STATION DE BASE

REGLAGE DU VOLUME DE SONNERIE DE LA STATION DE BASE

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Base" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	BASE
Appuyez sur **OK**. "Non Prot" apparaît à l'écran.	NON PROT
Appuyez sur **OK** et sélectionnez le point de menu "Mélodie" avec les touches ▲ ▼.	MELODIE
Appuyez sur **OK**. Sélectionnez la mélodie de sonnerie souhaitée de la station de base avec les touches ▲ ▼ , parmi 10 mélodies.	MELODIE1 MELODIE5
Confirmez avec **OK**.	MELODIE
Par appui multiple sur la touche **C** vous revenez dans le mode d'attente.	NON PROT BASE TOM 1

VERROUILLAGE DE COMMUNICATION

Les possibilités suivantes existent pour verrouiller les communications:

Arrêt : Aucune discussion n'est verrouillée.

Interne : Toutes les communications externes sont verrouillées.

Local : Les communications nationales et internationales sont verrouillées, à l'exception des communications locales dont vous pouvez introduire le numéro d'indicatif.

National : Les communications internationales sont verrouillées (en commençant avec 00).

Utilisateur: Le numéro préréglé est verrouillé.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 40

REGLAGES DE LA STATION DE BASE

Mode de procédure	Ecran
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Base" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	BASE
Appuyez sur **OK**. "Non Prot" apparaît à l'écran.	NON PROT
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Pin Prot" apparaisse à l'écran.	PIN PROT
Appuyez sur **OK** et introduisez un PIN à quatre caractères (Réglage en usine = 0000). Appuyez sur **OK**.	PIN VEROUIL
Sélectionnez le point de menu "Verrouillage appel" avec les touches ▲ ▼ .	VEROUIL
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Mobile".	MOBILE 1
Sélectionnez alors la partie mobile que vous souhatez verrouiller avec les touches ▲ ▼. Appuyez sur **OK**.	MOBILE 3 ARRET
Sélectionnez alors "Local", "Interne", "Arrêt", "Utilisateur" ou "National" avec les touches ▲ ▼ et confirmez avec **OK**.	INTERNE LOCAL NATIONAL UTILISAT
Si vous avez sélectionnez "Utilisateur", l'écran indique "Verrouillage".	VERROUIL
Introduisez alors le numéro à verrouiller Maximum (5 caractères) et confirmez avec **OK.**	VERROUIL 12345
Si vous avez sélectionné "Local", l'écran indique alors "Indicatif".	INDICATIF

Conseil:
Pour éliminer le numéro de verrouillage, sélectionnez ARRET dans le menu "Verrouillage appel".

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 41

REGLAGES DE LA STATION DE BASE

Introduisez alors avec le clavier l'indicatif à accès libre et confirmez avec **OK**.	INDICATIF 01023
Par appui multiple de la touche **C** vous pouvez retourner en mode d'attente.	PIN PROT BASE TOM 1

Avertissement: Employez la fonction de verrouillage avec prudence puisque vous pouvez verrouiller également les numéros d'urgence.

CODE PIN

Modification du code PIN:

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Base" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	BASE
Appuyez sur **OK**. "Non protégé" apparaît à l'écran.	NON PROT
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Protection PIN" apparaisse à l'écran.	PIN PROT
Appuyez sur **OK** et introduisez un PIN à quatre caractères (Réglage en usine = 0000).	PIN_
Appuyez sur **OK** et introduisez le point de menu "Pin Code" avec les touches ▲ ▼ .	PIN CODE
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Pin Neuf".	PIN NEUF
Introduisez un PIN à quatre caractères et confirmez avec **OK**.	_ _ _ _
"Répéter" apparaît à l'écran.	REPETER

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 42

REGLAGES DE LA STATION DE BASE

Introduisez le nouveau PIN et confirmez avec **OK**.	_ _ _ _
Le nouveau code PIN est mémorisé.	PIN CODE
Par appui multiple sur la touche **C** , vous pouvez revenir en mode d'attente.	PIN PROT BASE TOM 1

Conseil:
Dans le cas où le code PIN est perdu, l'équipe de service peut accéder au mode protégé de la station de base par un Super-PIN préréglé et reprogrammer un nouveau code PIN.

EFFACER UNE PARTIE MOBILE

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Base" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	BASE
Appuyez sur **OK**. "Non protégé" apparaît à l'écran.	NON PROT
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Protection PIN" apparaisse à l'écran.	PIN PROT
Appuyez sur **OK** et introduisez un PIN à quatre caractères (Réglage en usine = 0000).	PIN _ _ _ _
Appuyez sur **OK** et introduisez le point de menu "Effacer partie mob" avec les touches ▲ ▼ .	EFF PM
Appuyez sur **OK** et sélectionnez	

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 43

REGLAGES DE LA STATION DE BASE

avec les touches ▲ ▼ la partie mobile que vous souhaitez effacer.	
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Confirmer".	CONFIRM
Appuyez sur **OK** pour confirmation. La partie mobile n'est plus enregistrée sur la station de base.	EFF PM
Par appui multiple sur la touche **C** , vous pouvez revenir en mode d'attente.	TOM 1

RECREATION DE REGLAGES D'USINE DE LA STATION DE BASE

Mode de procédure	**Ecran**
Appuyez sur la touche ▲ pour appeler le menu.	ANNUAIRE
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Base" apparaisse à l'écran de la partie mobile.	BASE
Appuyez sur **OK**. "Non protégé" apparaît à l'écran.	NON PROT
Appuyez sur les touches ▲ ▼ jusqu'à ce que "Protection PIN" apparaisse à l'écran.	PIN PROT
Appuyez sur **OK** et introduisez un PIN à quatre caractères (Réglage en usine = 0000).	PIN _ _ _ _
Appuyez sur **OK** et introduisez le point de menu "Standard" avec les touches ▲ ▼ .	STANDARD
Appuyez sur **OK**. L'écran indique "Confirmer".	CONFIRM
Appuyez sur **OK**. L'écran de la partie mobile s'éteint durant une courte durée et passe alors de nouveau en mode d'attente.	TOM 1

Conseil:
Les réglages en usine de la base sont recréés (voir Réglage en usine, page 6).

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 44

CONSEILS GENERAUX

ELIMINATION DE DEFAUTS

Problème	**Cause et assistance**
Le téléphone ne fonctionne pas	- Contrôler le raccord de l'alimentation. - Débrancher la station de base et la partie mobile pour une courte durée. - Charger les accus. - Contrôler le raccord du téléphone. - Contrôler la prise TAE. - Station de base en dehors de distance de portée: réduire la distance.
Pas de tonalité de Composition	- Contrôler le raccord du téléphone. - Employez la bonne prise TAE.
La compréhension est brouillée	- Vous êtes trop éloignés de la station de base ou - des obstacles sur le parcours radio influencent la qualité de la communication.
Tonalité de signal	
Pendant la communication	- Vous êtes trop éloigné de votre station de base. Réduisez la distance.
Pendant l'établissement de la liaison	- Vous avez dépassé les limites de distances de de portée d'émission. Vous devez revenir dans le secteur radio.
Grésillements	- Contrôlez le lieu de votre appareil (influence par d'autre appareils).
Perturbations importantes	- Accus non rechargés ou défectueux. - Influence par d'autres appareils.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 45

CONSEILS GENERAUX

PERTURBATIONS

Dans votre appareil, selon l'orientation des ondes-radio, des perturbations peuvent de temps à autres se produire même dans les meilleures conditions. Les appareils électriques comme la télévision, les installations de réception satellite, les appareils de télécopie. Les lampes à économie en énergie, l'ordinateur, etc ... créèent des champs électromagnétiques, des interférences et donc ces perturbations. Vous devez, de ce fait, ne pas disposer votre téléphone sans fil à proximité de câbles électriques de raccordement et d'autres appareils électriques.
Si vous entendez des perturbations durant la communication, contrôlez alors les points sur la liste suivante. Il peut alors se produire des perturbations désagréables en liaison avec des appareils de.

Causes possibles	**Assistance**
Est-ce que la distance de la partie par rapport à la station de base est trop important ?	Réduire la distance.
Est-ce que les perturbations, par exemple, les murs entre la station de base et la partie mobile ?	Réduire la distance ou changer de lieu.
Est-ce que des appareils électriques comme par exemple, la radio, le téléviseur, les installations de réception satellites, les appareils de télécopies, les lampes à économie en énergie, l'ordinateur, etc ...	Evitez la proximité de tels appareils, changez de lieu.
Etes-vous en contact avec un câble de raccordement de téléphone et d'alimentation d'appareils électriques ?	Disposez le câble de manière séparée.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 46

CONSEILS GENERAUX

NETTOYAGE DU TELEPHONE

Avant le nettoyage de la station de base, débranchez toujours la prise d'alimentation. Lors du nettoyage du téléphone, il est uniquement nécessaire d'essuyer les pièces extérieures en matière plastique avec un chiffon humide. Veuillez ne jamais frotter les pièces en matière plastique avec un chiffon sec car celles-ci peuvent se charger en électricité statique et cela peut attirer la poussière de manière particulièrement importante et, de ce fait, salir. Ne pas employer de produits de nettoyage aggressif.

DISPOSITION DU TELEPHONE

Le téléphone est fabriqué pour des conditions normales d'emploi. Ne réalisez jamais l'installation en présence d'orage. Veuillez observer les recommandations en matière de tension d'alimentation sur l'appareil d'alimentation. La station de base ne doit pas se trouver sur un chauffage, dans des locaux humides, en plein soleil, à proximité d'un ordinateur, d'un téléviseur, d'un appareil radio, et d'appareils micro-ondes. Employez un support pour votre station de base afin que les pieds en caoutchouc de votre appareil n'attaquent pas le revêtement du vernis de votre meuble et ne laisse des traces. Nous ne prenons aucune responsabilité pour les dommages de cette nature. Evitez les secousses et protégez la station de base et la partie mobile contre les chutes; selon aurait pour conséquence la perte de toute prestation de garantie.

CONSEILS D'EMPLOI POUR LES ACCUS

Les accus ne peuvent pas, en raison de procédures physiques intérieures lors du premier chargement, atteindre leur plein capacité. Il peut, de ce fait, se produire une durée réduite de disponibilité/de service, ce qui disparait après un Chargement/Déchargement multiple.
Une puissance décroissante des accus se justifie par le vieillissement et l'"effet de mémoire" avec lequel les accus ne peuvent plus se recharger en totalité. L'état de déchargement sera signalé par le symbole de chargement de la pile et/ou par l'avertissement accoustique de chargement.
La durée moyenne d'emploi (peut varier selon la condition) sous accus entièrement chargé: jusqu'à 12 heureslors de communication interrompue; jusqu'à 150 heures en état de disponibilité.
Afin de garantir un chargement durable correct, veuillez nettoyer les contacts de charge une fois par mois avec un chiffon doux.

Alpha 2611 F 19.12.2001 11:15 Uhr Seite 47

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	:	MBO ALPHA 2611
Standard	:	DECT
Plage de fréquence	:	1,8 GHz
Distance de portée	:	Dans les bâtiments jusqu'à 50 m En extérieur jusqu'à 300 m
Procédure de composition	:	MFV
Annuaire	:	Jusqu'à 40 numéros d'appel
Durée de disponibilité	:	Jusqu'à 150 heures
Durée de Communication	:	Jusqu'à 12 heures
Alimentation électrique	:	Station de base : appareil d'alimentation 1 x DC, 7 V/150 mA Partie mobile : Accus de NiMH, type:AAA (1,2V) 2 piles de 600 mAh du commerce
Température de service	:	+15°C jusqu'à +35°C
Température de conservation	:	0°C jusqu'à +55°C
Conditions environnantes	:	Ne pas disposer à l'humidité élevée ou persistante, aux rayonnements du soleil.
Dimensions (L x l x H)	:	Station de base : environ 95 x 120 x 90 mm Partie mobile : environ 52 x 140 x 20 mm
Poids	:	Station de base : environ 158 g Partie mobile : environ 112 g avec les accus

GARANTIE

Pendant la période de garantie de 24 mois à compter de la date de votre achat les réparations sont effectuées gratuitement s'il s'avère que la défectuosité est due à un vice de matériau ou à un défaut de fabrication. Les dommages occasionnés par un usage inadéquat, à la suite par ex. d'une chute ou d'un choc, de même que par des influences anormales, ne sont pas couverts par la garantie. La garantie est annulée si les réparations sont effectuées par d'autres sociétés ou d'autres personnes sans l'accord du fabricant.

Lors de demande de prise en charge de droits de garantie, veuillez-vous adresser au numéro de service indiquée à la page 4. Veuillez tenir la chose suivante à disposition:

1. La description de la défaillance
2. La quittance de l'achat

Service en Allemagne:
Hotline ++49 36 41 67 61 36

CE